



Primo

SK

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



BLAUBERG
Ventilatoren

OBSAH

Bezpečnostné požiadavky	3
Účel.....	5
Doručovací súprava	5
Označovací kľúč	5
Technické dáta.....	6
Montáž a nastavenie	7
Algoritmus činnosti elektroniky	8
Pripojenie k elektrickej sieti	9
Technická údržba	10
Riešenie problémov.....	11
Predpisy o skladovaní a preprave	11
Záruka výrobcu	12
Osvedčenie o prijatí.....	13
Informácie o predajcovi	13
Inštalčný certifikát	13
Záručný list.....	13

Tento návod na obsluhu je hlavným prevádzkovým dokumentom určeným pre technický personál, personál údržby a obsluhu.

Návod obsahuje informácie o účele, technických detailoch, princípe činnosti, konštrukcii a inštalácii jednotky Primo a všetkých jej modifikáciách.

Technickí pracovníci a pracovníci údržby musia mať teoretické a praktické vzdelanie v oblasti ventilačných systémov a musia byť schopní pracovať v súlade s pravidlami bezpečnosti na pracovisku, ako aj stavebnými normami a normami platnými na území krajiny.

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

Pri inštalácii a prevádzke jednotky musia byť dodržané všetky požiadavky návodu na obsluhu, ako aj ustanovenia všetkých príslušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických noriem a noriem.

Pred každým pripojením, servisom, údržbou a opravou odpojte jednotku od napájania.

Montáž môžu vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári s pracovným povolením pre elektrické jednotky do 1000 V. Pred začatím prác si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Pred začatím inštalácie skontrolujte, či na jednotke nie sú viditeľné poškodenia obežného kolesa, krytu a mriežky. Vo vnútri skrine sa nesmú nachádzať žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.

Pri montáži jednotky sa vyhnite stlačeniu krytu! Deformácia krytu môže spôsobiť zaseknutie motora a nadmerný hluk.

Zneužitie jednotky a akékoľvek neoprávnené úpravy nie sú povolené.

Nevystavujte jednotku nepriaznivým poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).

Prepravovaný vzduch nesmie obsahovať prach ani iné pevné nečistoty, lepkavé látky alebo vláknité materiály.

Nepoužívajte jednotku v nebezpečnom alebo výbušnom prostredí obsahujúcom lieh, benzín, insekticídy atď.

Nezatvárajte ani neblokujte sacie alebo odsávacie otvory, aby ste zabezpečili účinné prúdenie vzduchu.

Nesadajte si na jednotku a nekladte na ňu predmety.

Informácie v tomto návode na obsluhu boli správne v čase prípravy dokumentu.

Spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek upraviť technické charakteristiky, dizajn alebo konfiguráciu svojich produktov tak, aby zahŕňali najnovší technologický vývoj.

Nikdy sa nedotýkajte zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

Nikdy sa nedotýkajte jednotky, keď ste bosí.

Táto jednotka nie je určená na používanie osobami (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou schopnosťou alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nedostali dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania jednotky osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s jednotkou nebudú hrať. Pripojenie k elektrickej sieti musí byť vykonané cez odpojovacie zariadenie, ktoré je integrované

do systému pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami zapojenia pre projektovanie elektrických jednotiek a má oddelenie kontaktov vo všetkých póloch, ktoré umožňuje úplné odpojenie pri podmienkach prepätia kategórie III.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu bezpečnosti.

UPOZORNENIE: Aby sa predišlo bezpečnostnému riziku spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, táto jednotka nesmie byť napájaná cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač, alebo pripojená k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný sieťou. .

Je potrebné prijať opatrenia, aby sa zabránilo spätnému toku plynov do miestnosti z otvoreného dymovodu alebo iných spotrebičov spaľujúcich palivo.

Spotrebič môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnú prevádzku spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá (vrátane tých v iných miestnostiach) v dôsledku spätného prúdenia spalín. Tieto plyny môžu potenciálne spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým. Po inštalácii jednotky by mala byť prevádzka spalín odskúšaná kompetentnou osobou, aby sa zabezpečilo, že nedochádza k spätnému toku spalín.

Pred odstránením krytu sa uistite, že je jednotka vypnutá zo siete. UPOZORNENIE: Ak dôjde k akýmkoľvek neobvyklým oscilačným pohybom, okamžite prestaňte jednotku používať a kontaktujte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo vhodne kvalifikované osoby.

Výmenu dielov zariadenia bezpečnostného závesného systému musí vykonať výrobca, jeho servisný zástupca alebo vhodne kvalifikované osoby.



**VÝROBOK MUSÍ BYŤ LIKVIDOVANÝ SAMOSTATNE NA KONCI ŽIVOTNOSTĚ.
NELIKVIDUJTE JEDNOTKU AKO NETRIEDENÝ DOMÁCI ODPAD.**

ÚČEL

Produkt opísaný v tomto dokumente je inline ventilátor so zmiešaným prietokom na zásobovanie alebo odsávanie priestorov.

Ventilátor je určený pre pripojenie na vzduchové potrubie ø 355 a 400 mm.

Prepravovaný vzduch nesmie obsahovať žiadne horľavé alebo výbušné zmesi, vyparovanie chemikálií, lepkavé látky, vláknité materiály, hrubý prach, sadze a olejové častice alebo prostredia priaznivé pre tvorbu nebezpečných látok (toxické látky, prach, choroboplodné zárodky).

DORUČOVACIA SÚPRAVA

názov	číslo
Ventilátor	1 ks.
Užívateľská príručka	1 ks.
Baliaca krabica	1 ks.

OZNAČOVACÍ KLÚČ

Primo EC 355 W

možnosti

W: napájací kábel so zástrčkou **USA:**
trojpolohový prepínač rýchlosti

Priemer vzduchového potrubia [mm]

355 400

Typ elektromotora

_: asynchrónne

EC: elektronicky komutované

Jednotková séria

Inline ventilátor so zmiešaným prietokom

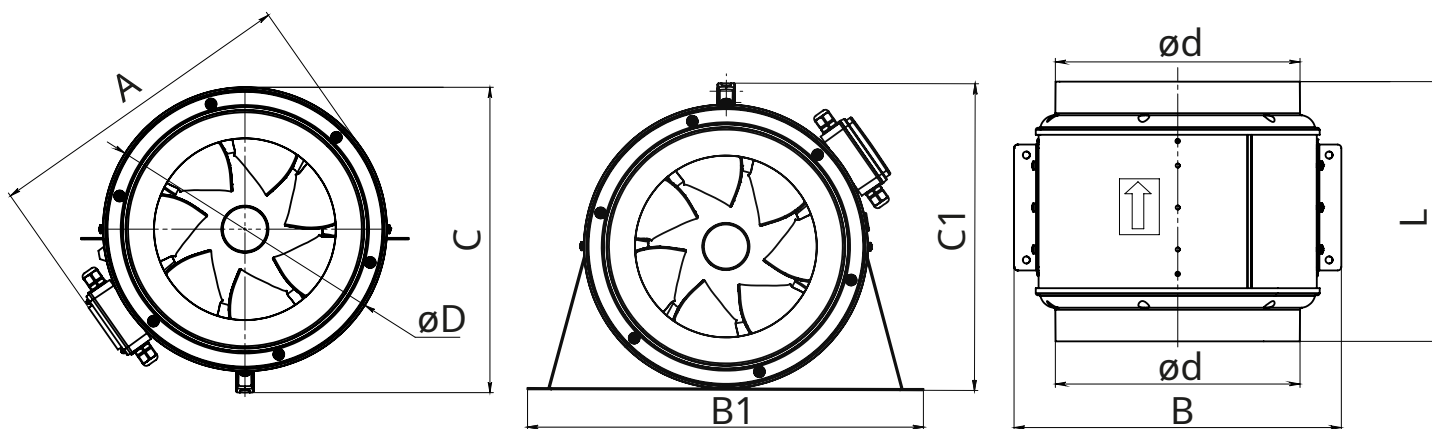
TECHNICKÉ DÁTA

Jednotka je určená pre vnútorné použitie s teplotou okolia od +1 °C do +40 °C a relatívnou vlhkosťou do 80 % pri 25 °C. Stupeň ochrany proti prístupu k nebezpečným častiam a vniknutiu vody je IPX4.

Jednotka je klasifikovaná ako elektrický spotrebič triedy I. Dizajn jednotky sa neustále zlepšuje, preto sa niektoré modely môžu mierne líšiť od modelov popísaných v tejto príručke.



Celkové rozmery jednotky [mm]



Model	Rozmery [mm]								Hmotnosť [kg]
	D	d	A	L	B	B1	C	C1	
Primo 355	406	350	451	372	468	566	437	439	15
Primo 400	451	395	496	415	513	623	482	484	18.5

MONTÁŽ A NASTAVENIE



PRED INŠTALÁCIOU JEDNOTKY SI PREČÍTAJTE UŽÍVATELSKÚ PRÍRUČKU.



PRED MONTÁŽOU SA UISTITE, ŽE NA JEDNOTKE NENÍ ŽIADNE VIDITEĽNÉ CHYBY, AKO AKO MECHANICKÉ POŠKODENIA, CHÝBAJÚCE ČASTI, ZABLOKOVANIE OBEŽNÉHO KOLESA ATD.



PRI MONTÁŽI JEDNOTKY JE NUTNÉ ZABEZPEČIŤ OCHRANU PRED KONTAKTOM S NEBEZPEČNÝMI ZÓNAMI VENTILÁTORA INŠTALÁCIOU VZDUCHOVÉHO POTRUBIA POTREBNÉ DĹŽKY A OCHRANNÉ MREŽKY.



MONTÁŽ MUSIA VYKONÁVAŤ LEN KVALIFIKOVANÍ ODBORNÍCI, RIADNE VYŠKOLENÍ A KVALIFIKOVANÍ NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU VETRACIEHO ZARIADENIA.

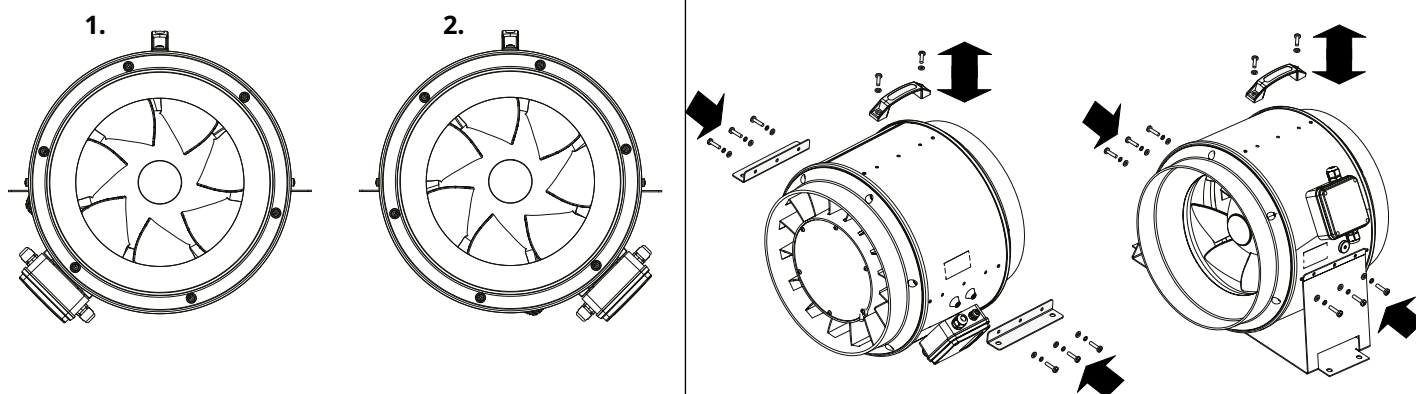
Jednotka je určená na montáž s kruhovým vzduchovým potrubím. Ventilátor je inštalovaný medzi vzduchovými kanálmi.

Skriňa ventilátora je vybavená upevňovacími konzolami pre závesnú montáž alebo pre montáž na vodorovnú alebo zvislú plochu.

Pri inštalácii jednotky zaistíte pohodlný prístup pre následnú údržbu a opravu. Upevňovacie prvky pre montáž ventilátora nie sú súčasťou dodávky a je potrebné ich objednať samostatne. Pri výbere upevňovacích prvkov zvažte materiál montážneho povrchu, ako aj hmotnosť jednotky, pozrite si časť Technické údaje. Upevňovacie prvky na montáž jednotky by mal vybrať servisný technik.

Jednotku je možné namontovať v dvoch prevádzkových polohách, čo uľahčuje montáž. Na tento účel najskôr demontujte rukoväť ventilátora alebo ju nastavte do inej polohy.

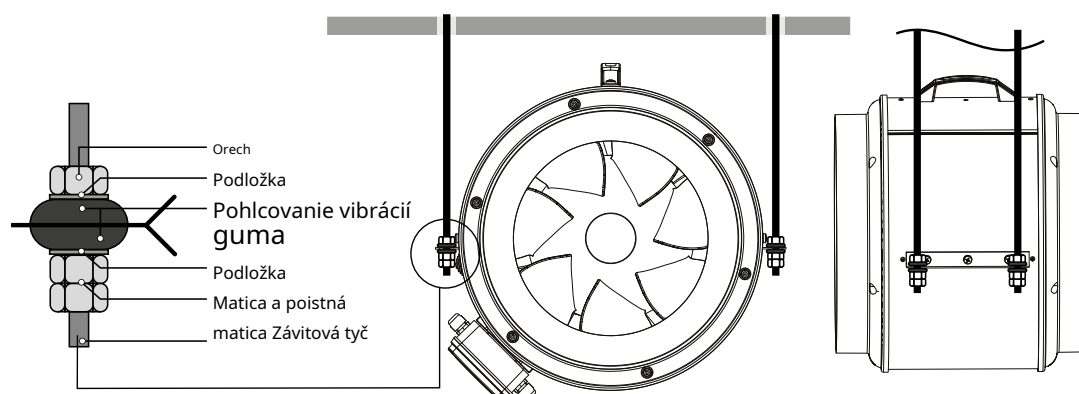
Po výbere jednej z dvoch polôh bezpečne namontujte držiaky na ventilátor.



ZÁVESNÁ MONTÁŽ

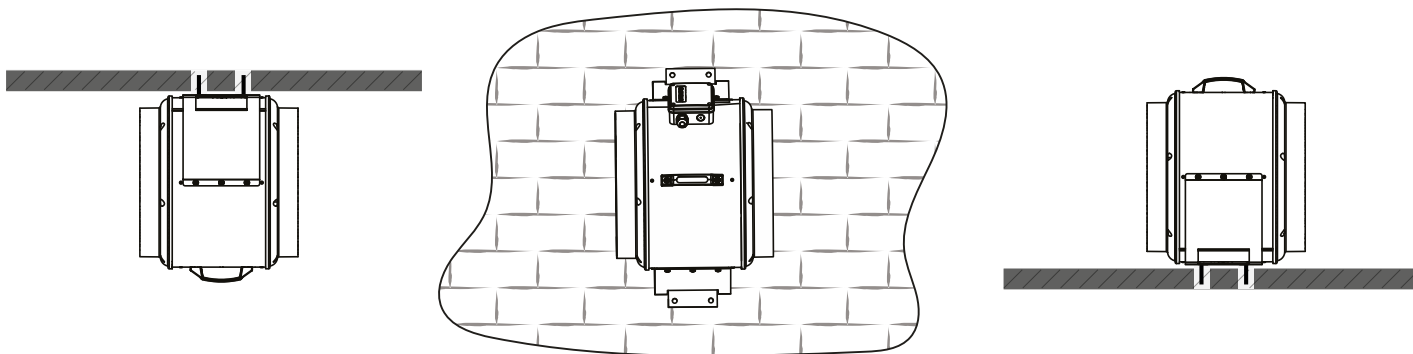
Nainštalujte ventilátor na závitové tyče (nie sú súčasťou dodávky).

VÝSTRAHA! Pri montáži ventilátora na závitové tyče je potrebné zabezpečiť ochranu matíc proti samovoľnému uvoľneniu.



POVRCHOVÁ MONTÁŽ

Ventilátor pripevnite k povrchu pomocou skrutiek s hmoždinkami vhodnej veľkosti (nie sú súčasťou dodávky). Uistite sa, že je ventilátor bezpečne pripevnený.



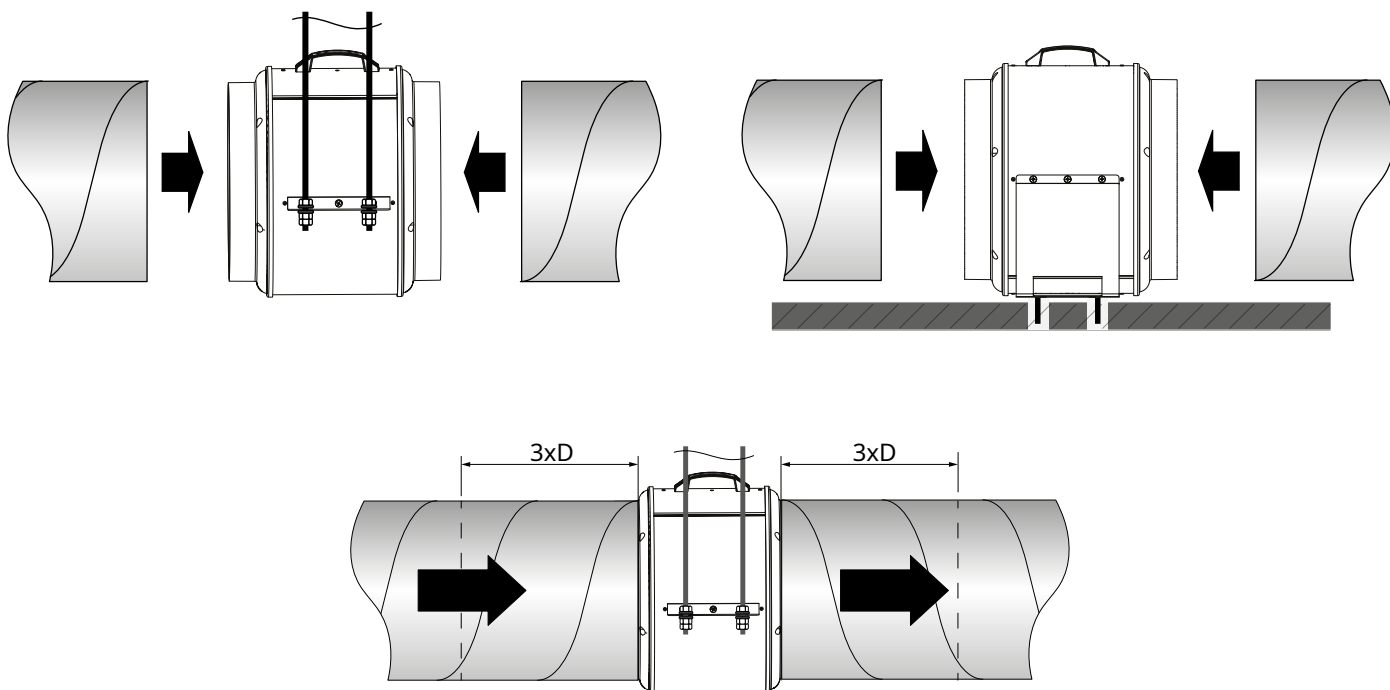
K ventilátoru pripojte vzduchové potrubie príslušného priemeru (prípojky musia byť vzduchotesné).

Pohyb vzduchu v systéme musí byť v súlade so smerom šípky na štítku ventilátora.

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu ventilátora a minimalizáciu strát tlaku vzduchu spôsobených turbulenciou sa odporúča pri montáži pripojiť priamy úsek vzduchového potrubia k hrdlom na oboch stranách jednotky.

Minimálna odporúčaná dĺžka priameho vzduchového potrubia sa rovná 3 priemerom ventilátora (pozri časť „Technické údaje“).

Ak sú vzduchové kanály kratšie ako 1 m alebo nie sú pripojené, vnútorné časti jednotky musia byť chránené pred vniknutím cudzích predmetov. Aby sa zabránilo nekontrolovateľnému prístupu k ventilátorom, môžu byť hrdlá zakryté ochrannou mriežkou alebo iným ochranným zariadením so šírkou oka maximálne 12,5 mm.

**ALGORITHM PREVÁDZKY ELEKTRONIKY**

EC motor je riadený vyslaním externého riadiaceho signálu od 0 do 10 V na svorkovnicu X2 alebo interným regulátorom otáčok R1. Výber spôsobu ovládania sa vykonáva pomocou SW DIP prepínača:

- DIP prepínač v polohe IN. Riadiaci signál je nastavený vnútorným regulátorom otáčok R1, ktorý umožňuje zapínanie a vypínanie ventilátora, plynulé regulovanie otáčok motora ventilátora (prúdenie vzduchu) v rozsahu od minimálnych po maximálne otáčky.

Otáčky sú riadené od minima (krajná pravá poloha) po maximum (krajná ľavá poloha). Pri otáčaní v smere hodinových ručičiek sa otáčky zvyšujú.

- DIP prepínač v polohe EXT. Riadiaci signál je nastavený externou riadiacou jednotkou S1.

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI



**PRED AKÝKOLVEK OPERÁCIOU S JEDNOTKOU VYPNITE NAPÁJANIE NAPÁJANIE.
ZARIADENIE MUSÍ BYŤ PRIPOJENÉ K NAPÁJANIU KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁROM.
MENOVIÉ ELEKTRICKÉ PARAMETRE JEDNOTKY SÚ UVEDENÉ NA
ŠTÍTKO VÝROBCU.**



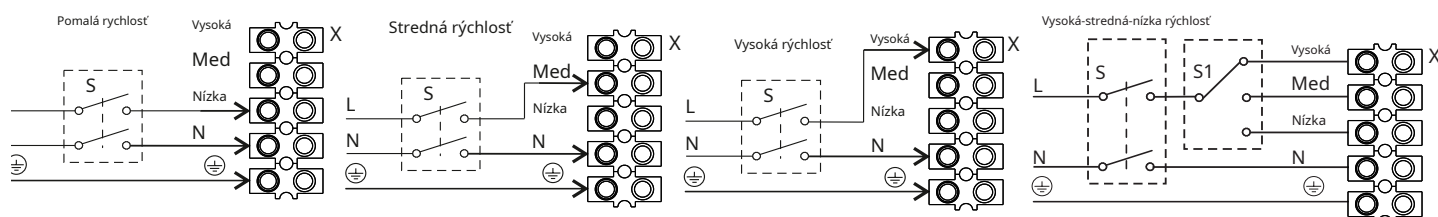
**AKÉKOLVEK ZABLOKOVANIE S VNÚTORNÝM PREPOJENÍM JE ZAKÁZANÉ
A ZRUŠÍ ZÁRUKU.**

Jednotka je určená na pripojenie k elektrickej sieti s parametrami uvedenými v časti "Technické údaje".

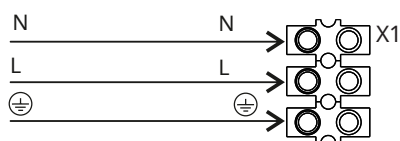
Pripojenie musí byť vykonané pomocou odolných, izolovaných a tepelne odolných vodičov (káble, drôty). Skutočný výber prierezu vodiča musí byť založený na maximálnom zaťažovacom prúde, maximálnej teplote vodiča v závislosti od typu vodiča, izolácie, dĺžky a spôsobu inštalácie. Pripojenie ventilátora sa musí vykonať na svorkovnici namontovanej vo vnútri svorkovnice v prísnom súlade so schémou zapojenia a označeniami svoriek. Externý napájací vstup musí byť vybavený automatickým ističom QF zabudovaným do stacionárnej elektroinštalácie, aby sa obvod otvoril v prípade preťaženia alebo skratu. Poloha externého ističa musí zabezpečiť voľný prístup pre rýchle vypnutie jednotky. Menovitý prúd automatického ističa musí prekročiť spotrebu prúdu ventilátora, pozrite si časť Technické údaje alebo štítok jednotky. Menovitý prúd ističa sa odporúča zvoliť zo štandardnej série podľa maximálneho prúdu pripojenej jednotky. Istič nie je súčasťou dodávky a je možné ho objednať samostatne.

ELEKTRICKÉ SCHÉMA

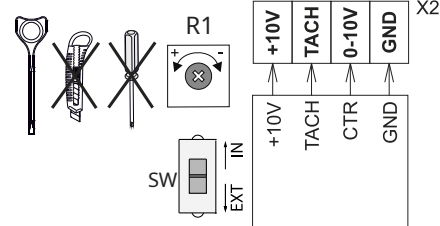
Primo...



Primo... USA



Primo EC...



Vysoká — vysoká rýchlosť

Stredná — stredná rýchlosť

Nízka — nízka rýchlosť

N - neutrálne

L — riadok

⊕ — uzemnenie

S — vypínač ON/OFF

S1 — vypínač

QF — automatický istič R1 —

SW interného regulátora

otáčok — DIP spínač

TECHNICKÁ ÚDRŽBA



**PRED AKÝKOLVEK ÚDRŽBOU ODPOJTE JEDNOTKU OD NAPÁJANIA
PREVÁDZKY!**

Povrch výrobku pravidelne (raz za 6 mesiacov) čistite od prachu a nečistôt.

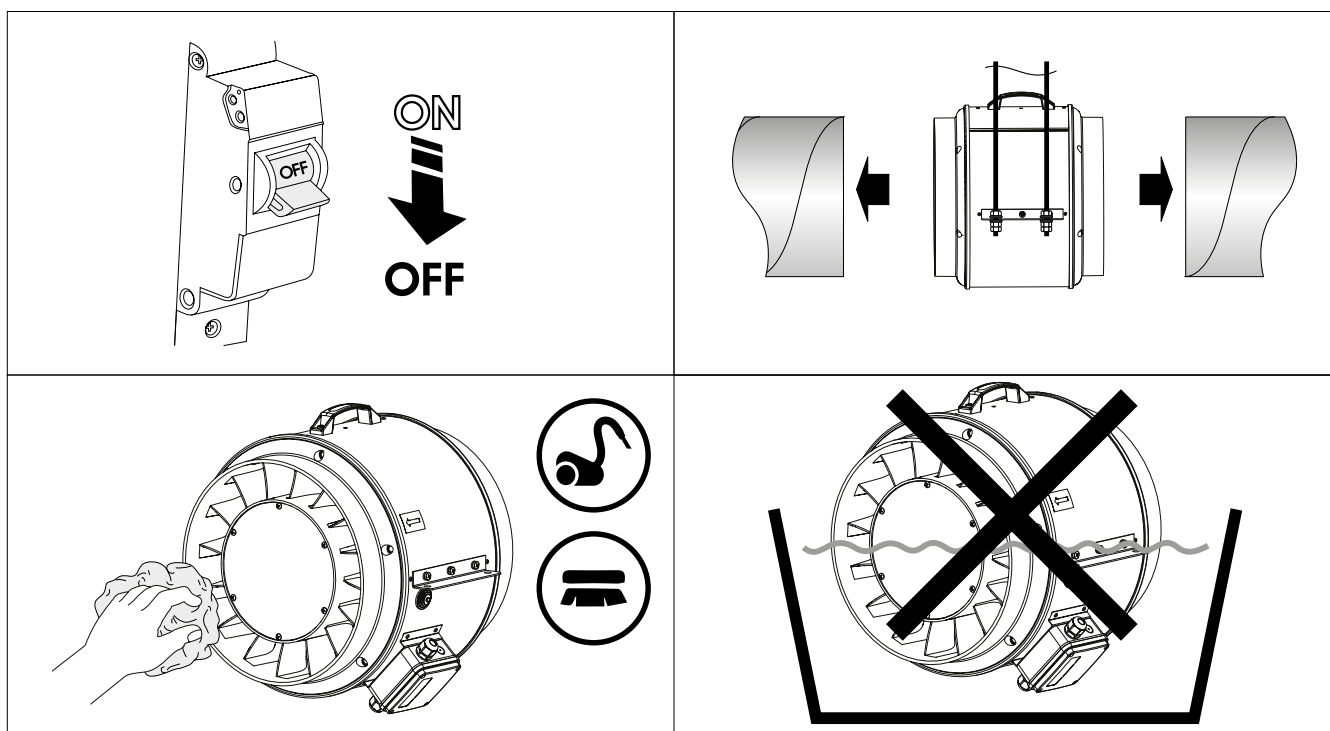
Pred akoukoľvek údržbou odpojte ventilátor od elektrickej siete. Odpojte vzduchové kanály od ventilátora.

Vyčistite ventilátory mäkkou kefou, handričkou, vysávačom alebo stlačeným vzduchom.

Nepoužívajte vodu, agresívne rozpúšťadlá ani ostré predmety, pretože môžu poškodiť obežné koleso.

Je zakázané odstraňovať alebo meniť umiestnenie vyvažovačov na obežnom kolese, pretože to môže viesť k zvýšeniu úrovne vibrácií, hluku a zníženiu životnosti agregátu.

Pri technickej údržbe sa uistite, že na jednotke nie sú viditeľné chyby, montážne konzoly sú bezpečne pripevnené k skrini ventilátora a jednotka je bezpečne namontovaná.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné dôvody	Riešenie problémov
Ventilátor (ventilátory) sa nespustí.	Žiadne napájanie.	Uistite sa, že napájacie vedenie je správne pripojené, inak odstráňte chybu pripojenia.
	Zaseknutý motor.	Odpojte ventilátor od napájania. Odstráňte problém so zablokovaním motora. Reštartujte ventilátor.
	Ventilátor sa prehriat.	Odpojte ventilátor od napájania. Odstráňte príčinu prehriatia. Reštartujte ventilátor.
Automatický obvod vypnutie ističa po ventilátore zapínanie.	Vysoká spotreba prúdu v dôsledku skratu v elektrickom vedení.	Vypnite ventilátor. Kontaktujte Predajcu.
Hluk, vibrácie.	Obežné koleso ventilátora je znečistené.	Vyčistite obežné kolesá.
	Skrutkové spojenie ventilátora alebo krytu je uvoľnené.	Utiahnite skrutkové spojenie ventilátora alebo krytu proti dorazu.
	Súčiastky ventilačného systému (vzduchové kanály, difúzory, žalúzie, mriežky) sú upchaté alebo poškodené.	Vyčistite alebo vymeňte komponenty ventilačného systému (vzduchové kanály, difúzory, žalúzie, mriežky).

PREDPISY PRE SKLADOVANIE A PREPRUVU

- Jednotku skladujte v originálnom balení od výrobcu v suchom uzavretom vetranom priestore s teplotným rozsahom od +5 °C do + 40 °C a relatívnou vlhkosťou do 70 %.
- Skladovacie prostredie nesmie obsahovať agresívne výpary a chemické zmesi spôsobujúce koróziu, izoláciu a deformáciu tesnenia.
- Na manipuláciu a skladovanie používajte vhodné zdvíhacie zariadenia, aby ste predišli možnému poškodeniu jednotky.
- Dodržujte manipulačné požiadavky platné pre konkrétny typ nákladu.
- Jednotku je možné prepravovať v originálnom balení akýmkoľvek spôsobom prepravy za predpokladu náležitej ochrany pred zrážkami a mechanickým poškodením. Zariadenie sa smie prepravovať iba v pracovnej polohe.
- Počas nakladania a vykladania sa vyhýbajte ostrým úderom, škrabancom alebo hrubému zaobchádzaniu.
- Pred prvým zapnutím po preprave pri nízkych teplotách nechajte jednotku zahriať na prevádzkovú teplotu aspoň 3-4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCU

Výrobok je v súlade s normami a štandardmi EÚ o nízkonapäťových smerniciach a elektromagnetickej kompatibilite. Týmto vyhlasujeme, že výrobok je v súlade s ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ, smernice Európskeho parlamentu a Rady o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EÚ a označovanie CE Smernica Rady 93/68/EHS. Tento certifikát je vydaný po teste vykonanom na vzorkách vyššie uvedeného produktu.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku jednotky počas 24 mesiacov od dátumu maloobchodného predaja za predpokladu, že používateľ dodrží predpisy týkajúce sa prepravy, skladovania, inštalácie a prevádzky. Ak sa v priebehu záručnej doby prevádzky vyskytnú v priebehu prevádzky jednotky vinou výrobcu akékoľvek poruchy, užívateľ má nárok na bezplatné odstránenie všetkých porúch výrobcom prostredníctvom záručnej opravy vo výrobe. Záručná oprava zahŕňa práce špecifické pre odstraňovanie porúch v prevádzke jednotky, aby sa zabezpečilo jej zamýšľané používanie používateľom v rámci záručnej doby prevádzky. Poruchy sa odstraňujú výmenou alebo opravou komponentov jednotky alebo špecifickej časti takéhoto komponentu jednotky.

Záručná oprava nezahŕňa:

- bežná technická údržba
- inštalácia/demontáž jednotky

• nastavenie jednotky

Aby mohol používateľ využiť záručnú opravu, musí poskytnúť jednotku, používateľskú príručku s pečiatkou dátumu nákupu a platobné doklady potvrdzujúce nákup. Model jednotky musí zodpovedať modelu uvedenému v používateľskej príručke. Pre záručný servis kontaktujte Predajcu.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Používateľ neodoslal jednotku s celým balíkom dodávky, ako je uvedené v používateľskej príručke, vrátane zaslania chýbajúcich komponentov, ktoré používateľ predtým demontoval.
- Nezhoda modelu jednotky a značky s informáciami uvedenými na obale jednotky av návode na použitie.
- Neschopnosť užívateľa zabezpečiť včasnú technickú údržbu jednotky.
- Vonkajšie poškodenie krytu jednotky (okrem vonkajších úprav potrebných na inštaláciu) a vnútorných komponentov spôsobené používateľom.
- Prepracovanie alebo technické zmeny jednotky.
- Výmena a používanie akýchkoľvek zostáv, dielov a komponentov, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Zneužitie jednotky.
- Porušenie predpisov na inštaláciu jednotky zo strany užívateľa.
- Porušenie pravidiel ovládania jednotky zo strany užívateľa.
- Pripojenie jednotky k elektrickej sieti s iným napätím, ako je uvedené v užívateľskej príručke.
- Porucha jednotky v dôsledku prepätia v elektrickej sieti.
- Svojvoľná oprava jednotky používateľom.
- Opravy jednotky akýmikoľvek osobami bez povolenia výrobcu.
- Uplynutie záručnej doby jednotky.
- Porušenie prepravných predpisov jednotky zo strany používateľa.
- Porušenie predpisov o skladovaní jednotky zo strany používateľa.
- Nesprávne činy voči jednotke spáchané tretími stranami.
- Rozpad jednotky v dôsledku okolností neprekonateľnej sily (požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, nepriateľské akcie akéhokoľvek druhu, blokády).
- Chýbajúce tesnenia, ak sú uvedené v používateľskej príručke.
- Neposkytnutie používateľskej príručky s pečiatkou dátumu zakúpenia jednotky.
- Chýbajúce platobné doklady potvrdzujúce kúpu jednotky.



**DODRŽIAVANIE TU UVEDENÝCH PREDPISOV ZABEZPEČÍ DLHÝ A
BEZPROBLÉMOVÁ PREVÁDZKA JEDNOTKY.**



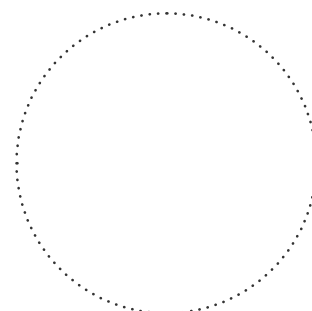
**ZÁRUČNÉ NÁROKY POUŽÍVATEĽA BUDÚ PREDMET KONTROLU LEN PO PREDSTAVENÍ
JEDNOTKY, PLATOBNÉHO DOKLADU A UŽÍVATEĽSKÉHO NÁVODU S TÝM
PEČIATKA DÁTUMU NÁKUPU.**

OSVEDČENIE O PRIJATÍ

Typ jednotky	Inline ventilátor so zmiešaným prietokom
Model	Primo_____
Sériové číslo	
Dátum výroby	
Inšpektor kvality Pečiatka	

INFORMÁCIE PREDAJCU

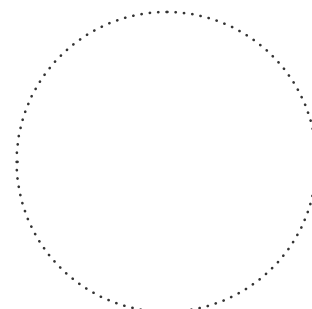
Predávajúci	
Adresa	
Telefónne číslo	
E-mail	
Dátum nákupu	
Týmto sa potvrdzuje prijatie kompletnej dodávky jednotky s návodom na použitie. Záručné podmienky sú uznané a akceptované.	
Podpis zákazníka	



Pečiatka predajcu

INŠTALAČNÝ CERTIFIKÁT

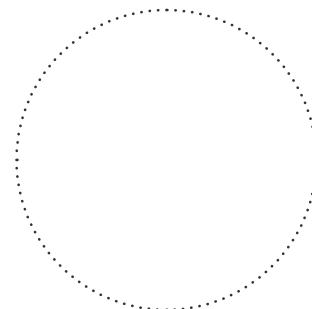
Jednotka Primo_____ je inštalovaná v súlade s požiadavkami uvedenými v tomto návode na obsluhu.	
Meno spoločnosti	
Adresa	
Telefónne číslo	
Inštalácia Celé meno technika	
Dátum inštalácie:	podpis:
Jednotka bola inštalovaná v súlade s ustanoveniami všetkých príslušných miestnych a národných stavebných, elektrických a technických predpisov a noriem. Jednotka funguje normálne tak, ako to určil výrobca.	
podpis:	



Inštalačná pečiatka

ZÁRUČNÝ LIST

Typ jednotky	Inline ventilátor so zmiešaným prietokom
Model	Primo_____
Sériové číslo	
Dátum výroby	
Dátum nákupu	
Záručná doba	
Predávajúci	



Pečiatka predajcu



BLAUBERG
Ventilatoren

